



Coimisiún na Scrúduithe Stáit

An Ardteistiméireacht 2023

**Aistriúchán
Ar Scéim Mharcála**

Rúisis

Gnáthleibhéal

Nóta do mhúinteoirí agus do scoláirí faoi úsáid na scéimeanna marcála foilsithe

Níl na scéimeanna marcála a fhoilsíonn Coimisiún na Scrúduithe Stáit ceaptha lena n-úsáid mar cháipéisí astu féin. Is áis riachtanach iad ag scrúdaitheoirí a théann faoi oiliúint i léirléamh agus i gcur i bhfeidhm ceart na scéime. Mar chuid den oiliúint sin, as measc rudaí eile, déantar samplaí d'obair na scoláirí a mharcáil agus déantar plé ar na marcanna a bhronntar, mar mhaithe le cur i bhfeidhm ceart na scéime a shoiléiriú. Déanann Scrúdaitheoirí Comhairleacha monatóireacht ar obair na scrúdaitheoirí ina dhiaidh sin le cinntiú go gcuirtear an scéim mharcála i bhfeidhm go comhleanúnach agus go beacht. Bíonn an Príomhscrúdaitheoir i bhfeighil an phróisis agus is gnách go mbíonn Príomhscrúdaitheoir Comhairleach ag cuidiú leis. Is é an Príomhscrúdaitheoir an t-údarás deiridh i dtaca le cé acu a cuireadh an scéim mharcála i bhfeidhm i gceart ar aon phíosa d'obair iarrthóra nó nár cuireadh.

Is cáipéisí oibre na scéimeanna marcála. Cé go n-ullmhaítear dréachtscéim mharcála roimh an scrúdú, ní chuirtear bailchríoch uirthi go dtí go gcuireann scrúdaitheoirí i bhfeidhm ar obair iarrthóirí í agus go dtí go mbailítear agus go meastar an t-aiseolas ó na scrúdaitheoirí uile, i bhfianaise raon iomlán na bhfreagraí a thug na hiarrthóirí, leibhéal foriomlán deacrachta an scrúdaithe agus an ghá le comhleanúnachas caighdeán a choimeád ó bhliain go bliain. Aistriúchán ar an scéim chríochnaithe atá sa cháipéis fhoilsithe seo, mar a cuireadh i bhfeidhm ar obair na n-iarrthóirí uile í.

Is cóir a nótaíl i gcás scéimeanna ina bhfuil freagraí nó réitigh eiseamláireacha nach bhfuil sé i gceist a chur in iúl go bhfuil na freagraí ná na réitigh sin uileghabhálach. D'fhéadfadh sé go bhfuil leaganacha éagsúla nó malartacha ann a bheadh inghlactha freisin. Ní mór do na scrúdaitheoirí tuilleanas gach freagra a mheas agus téann siad i gcomhairle lena Scrúdaitheoirí Comhairleacha nuair a bhíonn amhras orthu.

Scéimeanna Marcála san am atá le teacht

Ní cóir talamh slán a dhéanamh d'aon rud a bhaineann le scéimeanna marcála san am atá le teacht bunaithe ar scéimeanna a bhí ann cheana. Cé go mbíonn na bunphrionsabail mheasúnachta mar an gcéanna, is féidir go mbeadh athrú ar shonraí marcála cineál áirithe ceiste i gcomhthéacs na páirte a bheadh ag an gceist sin sa scrúdú foriomlán bliain áirithe ar bith. Bíonn sé de fhreagracht ar an bPríomhscrúdaitheoir bliain áirithe ar bith a dhéanamh amach cén tslí is fearr a chinnteoidh go measfar obair na n-iarrthóirí go cothrom agus go cruinn, agus go gcoimeádfar caighdeán comhleanúnach measúnachta ó bhliain go bliain. Dá réir sin, d'fhéadfadh gnéithe de struchtúr, de mhionsonraí agus de chur i bhfeidhm na scéime marcála in ábhar áirithe athrú ó bhliain go bliain gan rabhadh.

Teanga Scríofa

Marcáil:

- Ba cheart gach script a mharcáil le peann dearg.
- Bronn marc ar gach ceist/roinn de cheist, fiú más é 0 an marc. Scríobh an marc os cionn an ábhair. San imeall ar dheis suimigh na marcanna le haghaidh ceiste/focheiste agus cuir líne fúthu.
- Ceartaigh an t-ábhar go léir. Áit a gcuirtear níos mó ábhair ar fáil ná mar a theastaíonn, bronn marc ar an ábhar sin agus tabhair an marc idir lúibíní cearnógacha: [marc]. Ná cuir na marcanna sin san áireamh agus an cheist sin á suimiú agat.
- Áit a n-úsáideann iarrthóir an t-eolas céanna mar fhreagra ar dhá cheist nó níos mó, ná glac ach leis an gcéad fhreagra.
- Ná gearr pionós as freagraí a thugtar sa Rúisis.
- Scríobh líon iomlán na marcanna a fhaightear ar leathanach 1 ag bun an leathanaigh idir lúibíní cruinne. Ina dhiaidh sin, coinnigh iomlán reatha ag bun an leathanaigh idir lúibíní cruinne.
- Suimigh gach ceist (C.1., C.2., C.3.) agus tú ag dul ar aghaidh agus cuir ciorcal timpeall na marcanna sin ag barr an leathanaigh áit a dtosaíonn an cheist.
- Seiceáil faoi dhó an t-iomlán deireanach tríd an suimiú deireanach (bun an leathanaigh) a chur i gcomparáid le líon na marcanna le haghaidh gach ceiste (barr an leathanaigh).

Socrú Réasúnta: Ina gcás siúd dar deonaíodh tarscaoileadh maidir le litriú agus gramadach, ní ghearrtar pionós as earráidí sa litriú ná i ngnéithe áirithe den ghramadach.

Déanfar ábhar agus cumarsáid a mharcáil mar chaighdeánach ach ní ghearrfar pionós as litriú mícheart ná as gnéithe áirithe den ghramadach. Is féidir na gnéithe gramadaí nach ngearrfar pionós orthu a mheas ach a shamhlú go bhfuil an freagra á chloisteáil agat mar thaifeadadh. Níor cheart marcanna a bhaint ach i gcás botúin a thabharfá faoi deara agus tú ag éisteacht.

Scríobh ‘SMM’ ar chlúdach na scripte má cuireadh an scéim mharcála leasaithe i bhfeidhm.

Q.1

30 marc (24 + 6 marc)

Bronn 2 mharc le haghaidh gach smaoinimh/coincheapa chirt ach má shonraítear a mhalairt agus 1 mharc le haghaidh smaoinimh/coincheapa atá ceart go páirteach.

24 marc

Freagair i mBéarla ach má shonraítear a mhalairt.

1. Conas a chaitheann páistí laethanta saoire an tsamhraidh de ghnáth? Tabhair **dhá** shonra.

4 mharc

- Taisteal
- Sa bhaile
- Sa sráidbhaile
- Faoin tuath
- Ag an gcampa samhraidh
- Sa teach samhraidh/dacha

Glac le sonraí faoin gcampa (e.g 'le haghaidh 21 lá) ach ná bronn marcanna má úsáidtear an t-eolas céanna le haghaidh níos mó ná freagra amháin.

2. Cá bhfuil Orlyonok? Tabhair **dhá** shonra.

4 mharc

- Ar chósta na Mara Duibhe
- Críoch Krasnodar
- Bá gleoite
- 45km de Tuapse

3. Ainmnigh campa samhraidh **amháin** agus campa **amháin** a bhíonn ar siúl ó cheann ceann na bliana.

4 mharc

- **An Samhradh:** Oilimpeach / Sráidbhaile Oilimpeach / Grian
- **Ar feadh na bliana go léir:** Réalta / Uaillmhianach / Stoirm

4. Cad atá sna seomraí codlata? Tabhair **dhá** shonra.

4 mharc

- Leapacha
- Vardrúis
- Bord/deasc
- Cathaoireacha
- Leabhragán
- Cófra bróg

5. Tabhair **dhá** shonra faoin scoil.

4 mharc

- Oscailte Meán Fómhair-Bealtaine
- 6ú – 11ú rang
- 20 – 23 dhalta in aghaidh an tseomra ranga
- Ranganna matamaitice agus fisice
- 5 rang in aghaidh an lae
- Gan obair bhaile

6. Cad is féidir le páistí a dhéanamh lasmuigh den scoil? Ainmnigh gníomhaíocht **amháin**.

2 mharc

- Comórtais
- Seoltóireacht
- Rámhaíocht
- Catamaráin
- Ceachtanna snámha
- Taispeántais
- Cruinnithe le réaltaí scannáin, ceoil, litríochta agus eolaíochta
- Taibhléirithe
- Canúáil
- Áiseanna spóirt
- Oiliúint

7. Cén chuimhne a bheidh ag na páistí a fhreastalaíonn ar na campaí seo go ceann blianta fada? Tabhair sonra **amháin**.

2 mharc

- An Mhuir Dhubh
- Trá ghainimh
- Coinníollacha maireachtála
- An spraoi
- Eolas nua
- Taithí an-luachmhar
- Daoine aitheantais
- Cairde nua

Feasacht Teanga

6 mharc

Tógadh na frásaí aidiachtúla agus na frásaí ainmfhoclacha seo thíos ón téacs. Roghnaigh **trí** cinn de na frásaí agus cuir in iúl an bhfuil gach ceann acu san uatha nó san iolra.

3 x 2 mharc

личные вещи	iolra / plural / множественное число
сценические площадки	iolra
Черное море	Uatha
новые знания	iolra
дневная температура	Uatha
новые друзья	iolra
интересные развлечения	iolra

C.2

30 marc (24 + 6 marc)

Bronn 2 mharc le haghaidh gach smaoinimh/coincheapa chirt ach má shonraítear a mhalairt agus 1 mharc le haghaidh smaoinimh/coincheapa atá ceart go páirteach.

1. Cad a d'fhoghlaim tú faoi Elena? Tabhair **dhá** shonra. **4 mharc**
 - Oibreacha i Moscó
 - Bailéiríne
 - Ball d'ensemble Berezka ar feadh 39 mbliana
 - Múinteoir bailé
2. Tabhair **dhá** shonra faoi Berezka. **4 mharc**
 - I Moscó
 - 100 duine ag obair ansin
 - 66 bliana d'aois
 - Obair chrua atá inti
 - Grúpa damhsa/bailé
3. Cathain is féidir le rinceoirí bailé dul ar scor? Tabhair sonra **amháin**. **2 mharc**
 - 20 bliain
4. Cad iad na riachtanais iontrála atá ann le dul sa ghrúpa? Tabhair sonra **amháin**. **2 mharc**
 - Is féidir leat dul leis ag 16 bliana d'aois
 - Glac le baill as gach cearn den Rúis
 - Dioplóma sa chóiréagrafaíocht
5. Cárb as do na rinceoirí? Tabhair **dhá** shonra. **4 mharc**
 - As gach cearn den Rúis
 - Kazan'
 - Voronezh
 - Perm
 - Ufa
 - Moscó
6. Tabhair **dhá** shonra faoi fhoireann Berezka. **4 mharc**
 - 100 duine
 - Cuntasaíocht
 - Ceolfhoireann ceoil tíre
 - Foireann chruthaitheach – 35 bhean + 25 fhear
 - Siopa feisteas
 - Oibrithe stáitse
7. Cá háit i Moscó a mbíonn léirithe Berezka ar siúl de ghnáth? Tabhair **dhá** shonra. **4 mharc**
 - Pálás Kremlin
 - Ceolfhoireann Fhiolarmónach Tchaikovsky
 - Halla Cathrach Crocus
 - Ceoláras Rossiya

FEASACHT TEANGA

6 mharc

Scríobh trí cinn de na frásaí seo thíos sa scríbhneoireacht reatha.

3 x 2 mharc

2 mharc in aghaidh frása.

Ná gearr pionós as earráidí a dhéantar arís is arís eile

Glac dearcadh uilíoch Bronn 2 mharc má tá an freagra nach mór ceart go hiomlán. Bronn 1 mharc má tá sé ceart go páirteach.

Meaitseáil na topaicí seo a leanas leis an mbrí chuí a thugtar sa tábla thíos.

- | | | |
|----------------|---------------|-----------------|
| 1. Рисование | 5. История | 9. Биология |
| 2. Домоводство | 6. Литература | 10. Информатика |
| 3. География | 7. Музыка | |
| 4. Физкультура | 8. Математика | |

8	Наука о числах и цифрах.
1	Предмет где работают карандашами, красками, мелками.
4	Развитие тела при помощи физических упражнений.
10	Предмет, где учат работать на компьютере.
6	Здесь знакомят с писателями и их произведениями
7	Здесь ты узнаешь о нотной грамоте, композиторах и исполнителях музыкальных произведений.
2	Ведение домашнего хозяйства, кулинария и не только.
9	Это предмет, который изучает природу.
5	Предмет где изучают прошлое, реальные факты и закономерности происходящих событий.
3	Наука, которая изучает поверхность Земли, океаны и моря.

Léigh trí na comhráite seo a leanas agus cuir focal oiriúnach i ngach ceann de na spásanna.

Grúpa A / Group A

5 x 4 mharc

увлекаешься	нравятся	предпочел	думаю	стоила
-------------	----------	-----------	-------	--------

Анна, в каком месте ты бы хотела жить?

– Я **думаю**, что не выбрала бы мегаполис. Слишком много людей и машин. Все куда-то

бегут. Нет ни капли чистого воздуха.

А что бы ты **предпочел**, Сергей?

– А мне **нравятся** большие города, высокие здания. В мегаполисе больше

возможностей для карьеры.

– Да, но так много стресса. Я бы предпочла тихий город, ближе к природе. Не хочу, чтобы

карьера **стоила** мне здоровья.

– Я знаю, что ты **увлекаешься** искусством. В больших городах много театров, кино,

музеев.

– Да, это большое преимущество.

OR/NÓ

Grúpa B / Group B

5 x 4 mharc

нравится	спорят	предпочитаю	выпить	находится
----------	--------	-------------	--------	-----------

– А какой город в России ты хотел бы поехать?

– Я хотел бы побывать в Москве, погулять по Арбату и **ВЫПИТЬ** чашечку кофе в одном из уличных кафе.

– Это очень романтично. Но я **предпочитаю** какое-нибудь более необычное место.

Например, Элиста.

– Где **находится** этот город?

– Это столица Калмыкии и здесь находится один из крупнейших в Европе буддийских храмов.

– Да, я думаю, это очень интересно. Но мне больше **нравится** Москва.

– О вкусах не **спорят**.

Léigh an téacs agus freagair na ceisteanna i nGaeilge.

Bronn 2 mharc le haghaidh gach smaoinimh/coincheapa chirt agus 1 mharc le haghaidh smaoinimh/coincheapa atá ceart go páirteach.

1.(i) Tabhair trí shonra faoi óige Pavel.

6 mharc:

- D'fhás aníos i sráidbhaile Volkovo
- Thaitin sé leis cabhrú le daoine
- Chabhraigh sé lena sheantuístí
- Chabhraigh sé leis an obair tí
- D'oibrigh sé sa ghairdín
- Chuaigh sé an siopa grósaera le haghaidh comharsana breacaosta
- Thug é cuireadh do pháistí níos óige cluichí a imirt leis

1.(ii) Cén t-ábhar a thaitin le Pavel ar scoil? Tabhair dhá shonra.

4 mharc

- Ceimic
- Bitheolaíocht
- Corpoideachas

2.(i). Ainmnigh an coláiste a ndeachaigh Pavel ag staidéar ann.

2 mharc

- Institiúid Leighis Mhoscó

2.(ii) Chabhraigh tuismitheoirí Pavel leis agus é ar a bhealach chuig an gcoláiste. Tabhair dhá shonra.

4 mharc

- Phacáil sé a chuid rudaí
- Phacáil sé roinnt earraí grósaera
- Thóg sé chuig an stáisiún traenach é
- Ghuigh rath air
- Dúirt leis a aisling a fhíorú

3.(i) Cá fhad a mhair cúrsa Pavel sa choláiste?

2 mharc

- 6 bliana

3. (ii) Ainmnigh trí dhúshlán a bhí roimh Pavel sa choláiste.

6 mharc

- Cónaí air i mbrú
- I bhfad óna thuismitheoirí
- Ní raibh go leor airgid aige
- Ábhair nua
- Ag imeacht óna chairde
- Brónach bheith imithe ón mbaile

3. (iii) Tabhair trí shonra faoi thaithí oibre Pavel san ospidéal.

6 mharc

- Chabhraigh le gach duine (daoine óga, daoine scothaosta, gluaiseacht theoranta / míchumais, le cnámha briste, galair tógálacha, leanaí)
- Ba í an obair le leanaí ba mhó a thaitin leis
- Shocraigh sé bheith ina dhochtúir leanaí / ina péidiatraí

4. (i) Tabhair **dhá** shonra faoin áit a bhfuil Pavel ag obair anois.

4 mharc

- Ospidéal Cathrach na Leanaí
- Cathair Narven
- 50km óna shráidbhaile dúchais

4. (ii) Tabhair **trí** shonra faoi obair Pavel.

6 mharc

- Lá oibre fada/14 uair an chloig
- Gan mórána ama shaor
- Pá íseal
- Aghaidheanna sona othar
- Focail bhuíochais ó na tuismitheoirí

A. Freagraí gearra: feasacht chultúrtha**30 marc**

Scríobh 3-5 abairt ar cheann **AMHÁIN** de na topaicí seo thíos i Rúisis **nó** i nGaeilge. Ba chóir go mbeadh **trí** shonra fhíorasacha i ngach freagra. Bronntar marcanna ar ábharthacht na bhfreagraí agus ar leanúnachas sa téacs.

1. Спорт в Российской Федерации	1. Spórt i gCónaidhm na Rúise
2. Образование в Российской Федерации	2. An tOideachas i gCónaidhm na Rúise
3. Развлечения в Российской Федерации	3. An tSiamsaíocht i gCónaidhm na Rúise
4. Климат в Российской Федерации	4. Cúrsaí Aeráide i gCónaidhm na Rúise
5. Кинематография в Российской Федерации	5. An Scannánaíocht i gCónaidhm na Rúise

Ní bheidh caighdeán an Bhéarla/na Rúise ina fhachtóir mheasúnaithe ach sa mhéid go gcuireann sé isteach ar an gcumarsáid.

Ábhar gach freagra

Bronn gach 8 marc le haghaidh gach smaoinimh/coincheapa chirt suas le 24 mharc ar a mhó

Bronn gach 4 mharc le haghaidh gach smaoinimh/coincheapa atá ceart go páirteach suas le 12 mharc ar a mhó

Comhleanúnachas téacs

6 mharc Eagraíocht den scoth. Leibhéal ard comhleanúnachais tríd.

4 mharc Ábhar forbartha de ghnáth laistigh de chreat a pleanáladh go cúramach. Curtha le chéile go maith i gcoitinne ach easpa comhleanúnachais in áiteanna.

2 mharc Eagrú sásúil ábhair. Forbairt smaointe neamhiomlán agus/nó gan uailmhian Scaipthe agus/nó athráiteach uaireanta.

0 marc Cumas teoranta ábhar a eagrú agus smaointe a fhorbairt. Easpa comhleanúnachais sa struchtúr.

Scríobh 6-10 n-abairt ar cheann **AMHÁIN** de na topaicí seo a leanas i **RÚISIS**.

Moltaí amháin atá sna leideanna le haghaidh na gceisteanna thíos.

1. Saoire san fhómhar • Cuir síos ar an tsaoire fhoirfe fómhair duitse. • Conas a chaitheann tú saoire an fhómhair de ghnáth? • Cé leis a gcaitheann tú am? • Conas a dhéanann tú le hOíche Shamhna a cheiliúradh?	1. Осенние каникулы • Опишите осенние каникулы вашей мечты. • Как вы обычно проводите осенние каникулы? • С кем вы проводите время? • Как вы отмечаете Хэллоуин?	1. Saoire san fhómhar • Cuir síos ar an tsaoire fhoirfe fómhair duitse. • Conas a chaitheann tú saoire an fhómhair de ghnáth? • Cé leis a gcaitheann tú am? • Conas a dhéanann tú le hOíche Shamhna a cheiliúradh?
2. Litir Tá do chara Rúiseach le cuairt a thabairt ar Éirinn den chéad uair. Scríobh litir chuige/chuici. I do litir, cuir síos ar na nithe seo: • An t-am is fearr le teacht ar cuairt • Na cathracha le cuairt a thabhairt orthu • Áiteanna le fanacht • Rudaí le feiceáil • Rudaí le déanamh	2. Письмо Ваш русский друг / подруга планирует поездку в Ирландию в первый раз. Напишите своему другу / подруге письмо. В письме опишите: • Когда лучше приехать • Какие города посетить • Где лучше остановиться • Что посмотреть • Чем заняться	2. Litir Tá do chara Rúiseach le cuairt a thabhairt ar Éirinn den chéad uair. Scríobh litir chuige/chuici. I do litir, cuir síos ar na nithe seo: • An t-am is fearr le teacht ar cuairt • Na cathracha le cuairt a thabhairt orthu • Áiteanna le fanacht • Rudaí le feiceáil • Rudaí le déanamh
3. An leabhar Rúisise is fearr liom • Ainmnigh an leabhar agus an t-údar. • Déan cur síos ar phlota an leabhair. • Cé hiad na príomhcharachtair? • Cén fáth an maith leat an leabhar? • Cé dó a molfá an leabhar seo?	3. Моя любимая книга на русском языке • Назовите книгу и её автора. • О чём эта книга. • Кто главные герои? • Почему вам понравилась эта книга? • Кому вы могли бы её порекомендовать?	3. An leabhar Rúisise is fearr liom • Ainmnigh an leabhar agus an t-údar. • Déan cur síos ar phlota an leabhair. • Cé hiad na príomhcharachtair? • Cén fáth an maith leat an leabhar? • Cé dó a molfá an leabhar seo?

Cumarsáid + ábhar	12 mharc
Teanga + nathanna	12 mharc
Comhleanúnachas téacs	6 mharc

Bronn marc le haghaidh ábhair + nathanna (ex 24) mar atá sonraithe thíos.

Bronn leath den mharc atá ar fáil as an fheidhm riachtanach a chomhlíonadh/ an t-eolas riachtanach (léacsas) a sholáthar agus leath den mharc atá ar fáil as an teanga a láimhsiú (cruinneas/oiriúnacht)

Ní bhronntar aon mharcanna as eolas/ábhar breise.

2 phointe le haghaidh shonraí ábhair suas le 12 mharc ar a mhó

Cruinneas agus líofacht

Marc	E Níos Ísle	Teanga: cruinneas, líofacht
12	9	Beagnach foirfe ó thaobh cruinnis. Léiríonn sofaisticiúlacht agus struchtúir na teanga á láimhsiú.
10-11	8	Cúpla earráid, de nádúr mionchúiseach den chuid is mó. Láimhsiú rathúil na teanga.
7-9	6-7	Roinnt earráidí móra gramadaí nó litrithe déanta, gan cur isteach go mó ar an gcumarsáid. Sásúil maidir le láimhsiú maith na teanga.
4-6	3-5	Is minic go gcuireann earráid bhunúsach e.g. réitigh, foirmeacha briathair isteach ar an gcumarsáid. Cumas teoranta teanga a láimhsiú + teanga shimplí 'aistrithe' den chuid is mó a chuireann isteach ar an gcumarsáid.
1-3	1-2	Cruinneas sna foirmeacha is simplí amháin. Earráidí bunúsacha go forleathan. Gan mórán cumais an teanga a láimhsiú.
0	0	Eolas agus raon chomh teoranta nach féidir marc ar bith a bhronnadh

Mura shroicheann an freagra na 6 abairt atá riachtanach nó má tá marc an ábhair 6 nó níos lú, marcáil an nath as 9 agus scríobh 'E níos ísle' chun é sin a shonrú.

Cuir bosca cearnógach timpeall earráidí a dhéantar arís is arís eile, na gearr pionós astu arís.

Úsáid líne chorrach le haghaidh botún litrithe agus earráidí stór focal. Cuir líne faoi botúin mhóra.

Bronn 6 mharc le haghaidh chomhleanúnachas téacs:

- 6** Eagraíocht den scoth. Leibhéal ard comhleanúnachais tríd.
- 4-5** Ábhar forbartha de ghnáth laistigh de chreat a pleanáladh go cúramach. Curtha le chéile go maith i gcoitinne ach easpa comhleanúnachais in áiteanna.
- 2-3** Eagrú sásúil ábhair. Forbairt smaointe neamhiomlán agus/nó gan uailmhian Scaipthe agus/nó athráiteach uaireanta.
- 1** Cumas teoranta ábhar a eagrú agus smaointe a fhorbairt. Easpa comhleanúnachais sa struchtúr.
- 0** Chomh drocheagraithe agus an oiread easpa comhleanúnachais nach féidir aon mharcanna a bhronnadh.

CLUASTUISCINT - 100 MARC

- Ní ghearrtar aon phionós as ábhar iomarcach nach ndéanann an freagra neamhbhailí.
- Glac le foirmiú ar bith a chuireann in iúl an chumarsáid a iarrtar.
- Glac le freagraí ar cheisteanna atá scríofa san áit mhícheart.
- Ní bheidh caighdeán an Bhéarla ina fhachtóir mheasúnaithe ach sa mhéid go gcuireann sé isteach ar an gcumarsáid.

ROINN I

Comhráite gearra

25 marc

Mír 1

1.(i) Tabhair **dhá** shonra faoi ghnáthamh laethúil Irina.

2 x 3 mharc

- Éiríonn ag @7am
- Díreach caife don bhricfeasta
- Gan lón sceidealaithe
- Lón nuair nach bhfuil custaiméirí ann/thart ar 2pm
- Téann a luí @2am

1.(ii) Cad iad moltaí an dochtúra? Tabhair **dhá** shonra.

2 x 3 mharc

- Ith bricfeasta
- Ith go rialta
- Tóg vitimíní
- Réitigh le dul a luí @10pm
- Triail an córas nua ar feadh 10 lae

Mír 2

2. Tabhair **trí** shonra faoin eitilt.

3 x 3 mharc

- Go Irkutsk
- 10 lúil
- Eitilt dhíreach
- Eitilt @8:50
- Tuirlingt @11:30
- Grád barainne
- Praghas ticéid 12000 rúbal
- 10kg de bhagáiste san áireamh
- Bagáiste láimhe
- Ticéad aonbhealaigh
- Ticéad seolta i ríomhphost
- Is féidir leat íoc le hairgead tirim nó le cárta

Mír 3

3.(i) Abair cad atá á lorg ag an gcustaiméir.

2 mharc

- Géin / Géin ghorm nó liath

3.(ii) Tabhair sonra **amháin** faoin rud a cheannaítear.

2 mharc

- Géin
- Géin ghorm/liath
- Tomhas 44/46
- Lascaine/díolachán ar 2ú péire

ROINN II

Agallamh / репортаж

25 marc

Mír 1

1.(i) Tabhair **dhá** shonra faoi Emily.

2 x 3 mharc

- Rugadh i Muileann gCearr
- Mac Léinn i gColáiste na Tríonóide
- Sloinne McCormack
- Déanann staidéar sa Rúis
- Labhraíonn Spáinnis

Glac le sonraí ábhartha as ranna eile e.g. feoilséantóir

1.(ii) Cad a theastaigh uaithi a dhéanamh sa Rúis? Tabhair **dhá** shonra.

2 x 3 mharc

- Rúisis líofa a fhoghlaim
- Aithne a chur ar chultúr agus mheabhair na Rúise
- Taisteal
- Cuairt a thabhairt ar amharclann Bolshoy
- Fanacht le haghaidh an chéim Mháistreachta
- Cuairt a thabhairt ar St Petersburg / Loch Baikal / Vladivostok
- An t-iarnród Tras-Sibéarach

Mír 2

2. Tabhair **dhá** shonra faoi chathair Mhoscó.

2 x 3 mharc

- Cathair ollmhór
- Ní raibh sí riamh i gcathair chomh mór
- Bíonn brú tráchta ann i gcónaí i Moscó
- Bíonn tú cailte sa slua i gcónaí
- Siopaí bláthanna oscailte 24/7
- Bíonn siopaí bláthanna i ngach áit agus custaiméirí iontu i gcónaí

Mír 3

3.(i) Tabhair sonra **amháin** faoin oideachas i gcoláiste Rúiseach.

3 mharc

- Fad na léachtaí: 1 uair an chloig agus 20 nóiméad
- Ba dheacair suí ar feadh tréimhse chomh fada
- Athruithe ar an sceideal

3.(ii) Tabhair **dhá** shonra faoi phleananna Emily don todhchaí.

2 x 2 mharc

- Is mian léi oibriú mar thaidhleoir
- Leanúint de staidéar a dhéanamh ar an Rúisis
- Is mian léi fanacht sa Rúis le haghaidh a céime Máistreachta

ROINN III

Fógra / реклама

25 marc

Mír 1

1. Cad iad na gníomhaíochtaí atá ar fáil do thurasóirí agus iad ar saoire thar lear? Tabhair **dhá** shonra.

2 x 3 mharc

- Bíonn cineálacha éagsúla spórt ar fáil
- Sciáil uisce
- Gluaisrothair uisce
- Tumadóireacht
- Bain lán na súl as an saol faoin uisce
- Seoltóireacht ar luamh

Mír 2

2.(i) Ainmnigh trí cheann scríbe cháiliúla dóibh siúd ar breá leo an sciáil

3 x 3 mharc

- Na hAlpa/An Eilvéis
- An Iodáil
- An Fhrainc
- An Spáinn
- An tSeoirsia
- Sochi

2.(ii) Cad iad na háiseanna breise atá ar fáil sna hionaid sciála? Tabhair **dhá** shonra. 2 x 3 mharc

- Sána
- Spá
- Babhláil
- Billéardaí
- Bialanna

Mír 3

3. Tabhair sonra **amháin** faoi áiteanna sa Rúis a mbíonn tóir ag turasóirí orthu.

4 mharc

- Забайкалье
- An loch is mó ar an domhan
- Nádúr uathúil
- Sléibhte
- Altai
- Campáil
- Siúlóireacht
- Aer úr
- Sos ón gcathair mhór
- Aibhneacha

ROINN IV

Beathaisnéis / Биография

25 marc

Mír 1

1. Cén fáth a bhfuil cáil ar Vlad? Tabhair **dhá** shonra.

2 x 3 mharc

- Blagálaí físe
- Bronnadh cnaipe diamant YouTube orthu
- 27 milliún leantóir
- Dea-bhéasach
- In aghaidh alcóil agus drugaí

Glac le sonraí ábhartha ó Mhír 4

Mír 2

2. Tabhair sonra **amháin** faoi thuismitheoirí Vlad.

3 mharc

- Innealtóir-tógálaí é an t-athair
- múinteoir bunscoile é an mháthair

Bronn **1** mharc: Bumaga is ainm dóibh

Mír 3

3. Cad iad na hábhair spéise a bhí ag Vlad agus é ina pháiste? Tabhair **dhá** shonra.

2 x 4 mharc

- Ceol
- Haca oighir / Spórt
- Brisdamhsa / Damhsa
- YouTube

Mír 4

4. Tabhair **dhá** shonra faoin rath atá ar Vlad.

2 x 4 mharc

- Sheol sé geansaí lena lógó féin
- D'inis sé scéal a ratha ar an teilifís
- Thaispeáin sé ar sheó teilifíse é
- 2014 céad fhíseán
- Tugadh cuireadh dó chuig seo teilifíse ar chlár Chainéal a hAon «Вечерний Ургант»

Glac le sonraí ábhartha ó Mhír 1

AGUISÍN 1

Scéim Mharcála Mhionathruithe

Cuirtear scéim mharcála mhionathraithe i bhfeidhm ar an obair a chuireann iarrthóirí isteach ar deonaíodh ceann amháin nó níos mó de na socruithe seo a leanas dóibh:

- leagan taifeadta d'obair scríofa
- úsáid ríomhaire le saoráid seiceála litrithe cumasaithe
- úsáid scríobhaí
- tarscaoileadh maidir le litriú agus gramadach

Maidir le hArdteistiméireacht Gnáthleibhéil Rúisise ciallaíonn sé seo nach ngearrtar pionós ar earráidí litrithe agus i ngnéithe áirithe gramadaí mar chásanna míchearta agus réimnithe.

Léamhthuiscint agus Léiriú Scríofa

Litriú: Ná cuir líne faoi fhocail nach bhfuil litrithe i gceart, fiú má chuireann sé as d'fhuaimniú an fhocail.

Gramadach: Is féidir na gnéithe gramadaí nach ngearrfar pionós orthu a mheas ach a shamhlú go bhfuil an freagra á chloisteáil agat mar thaifeadadh. Níor cheart marcanna a bhaint ach i gcás botúin a thabharfá faoi deara agus tú ag éisteacht.

AGUISÍN 2: TÉACS CLUAIS

Roinn I

Mír 1

Ирина: Доктор, я постоянно чувствую себя усталой, плохо сплю! Ещё у меня каждый день болит голова. Что вы можете мне посоветовать?

Доктор: Ирина, вы работаете?

Ирина: Да, кассиром.

Доктор: Я думаю, что такое состояние из-за нарушения режима дня. Опишите мне свой обычный рабочий день.

Ирина: Ну... я встаю, обычно, в семь часов.

Доктор: Что вы едите на завтрак?

Ирина: Ничего, только пью кофе.

Доктор: А когда вы обедаете?

Ирина: На работе нет обеденного перерыва, поэтому обедаю, когда нет посетителей, где-то в полвторого – в два.

Доктор: Питаться, конечно, нужно регулярно. Ешьте несколько раз в день. Обязательно завтракайте и не забывайте принимать витамины. А во сколько вы ложитесь спать?

Ирина: Около двух часов ночи.

Доктор: Это очень поздно!

Ирина: К сожалению, раньше не получается!

Доктор: Начинать готовить себя ко сну лучше часов в десять вечера. Попробуйте хотя бы десять дней, и вы увидите, как всё изменится!

Ирина: Спасибо! Я постараюсь! До свидания.

Mír 2

Турагент: Турагенство «Пегас». Добрый день!

Посетитель: Добрый день. Можно купить билет до Иркутска?

Турагент: Да, конечно, на какое число?

Посетитель: На десятое июля.

Турагент: Да, 10-го числа есть прямой рейс, вылет в 8.50. Вы будете в Иркутске в 11.30 по местному времени. Вам какой билет, эконом или бизнес-класс?

Посетитель: Эконом-класс, пожалуйста.

Турагент: Стоимость билета 12 000 рублей. Вам нужен обратный билет?

Посетитель: Нет, спасибо. А скажите, стоимость включает багаж?

Турагент: Вы можете взять ручную кладь в салон самолёта - до 10 килограммов.

Посетитель: Отлично, как я могу заплатить за билет?

Турагент: Вы можете оплатить карточкой или наличными, и мы отправим ваш билет на электронную почту.

Посетитель: Вот моя карточка.

Турагент: Спасибо!

Mír 3

Покупатель: Здравствуйте!

Продавец: Добрый день! Чем могу Вам помочь?

Покупатель: Я хотел бы купить себе новые джинсы.

Продавец: Я могу показать наш ассортимент.

Покупатель: Спасибо, я буду Вам очень признателен!

Продавец: Может, я смогу помочь Вам подобрать джинсы по размеру?

Покупатель: Да, помогите, пожалуйста. Мой размер 44–46.

Продавец: Понятно. А какого цвета джинсы вы хотите?

Покупатель: Голубые или серые.

Продавец: Все светлые джинсы находятся на этой полке. А вот и ваш размер.

Покупатель: Спасибо. А где их можно примерить?

Продавец: Мужские примерочные в конце зала, слева от кассы.

Покупатель: Мне нравятся обе пары. Даже не знаю, какую выбрать. Что вы посоветуете?

Продавец: Я бы посоветовала вам взять обе пары. Тем более, что покупка второй пары вам обойдётся только в полцены. У нас в магазине действуют скидки до конца месяца.

Покупатель: Отлично! Послушаюсь вашего совета.

Продавец: Тогда подходите к кассе, я вам сейчас всё упакую.

Покупатель: Большое спасибо.

Продавец: Приходите ещё.

ROINN II AGALLAMH

Mír 1

Журналист: Эмили МакКормак родом из Муллингара и является студенткой Тринити-Колледжа. Эмили рассказала о том, почему она изучает русский язык, как оказалась в Москве, а также какие трудности и приключения ей довелось испытать в России. Эмили, почему ты решила изучать русский язык?

Эмили: В моей программе обучения предлагают два языка. Испанский я знаю со школы, а в списке ещё были польский, итальянский и русский. Я решила попробовать русский, потому что студенты третьего курса могут один или два семестра учиться в университете в России.

Журналист: А что ты планируешь делать в России?

Эмили: Во-первых, хочу довести свой русский язык до такого уровня, чтобы без проблем выражать свои мысли. Затем я хочу узнать культуру, менталитет. В-третьих, путешествовать: Санкт-Петербург, озеро Байкал, Владивосток и, конечно, транссибирская магистраль! И наконец, сходить в Большой театр.

Mír 2

Журналист: Какие на данный момент у тебя впечатления от жизни в Москве?

Эмили: Это совершенно особенный опыт. Несмотря на то, что я люблю путешествовать и уже много где побывала, ничего подобного мне встречать не приходилось! Москва поражает своими размерами. По сравнению с маленьким и уютным Дублином здесь постоянный час пик! Когда ты выходишь на улицу, то сразу теряешься в толпе людей. И мне это нравится!

Журналист: А что еще тебя удивило в российской столице?

Эмили: Круглосуточные цветочные магазины! Они здесь на каждом шагу и всегда с посетителями. Это прекрасно.

Журналист: Что ты думаешь о русской кухне?

Эмили: На самом деле я вегетарианка, поэтому знакомство с кухней идет медленно и избирательно. Я без ума от пирожков и пельменей! А ещё мне нравятся блины со сметаной, творогом и свежими фруктами.

Mír 3

Журналист: Трудно ли было привыкать к учёбе в России?

Эмили: Достаточно трудно! Здесь другая продолжительность занятий, один час двадцать минут. Сначала было очень тяжело высидеть – на первых порах концентрации внимания по привычке хватало только на час. Плюс, частые изменения в расписании. В Тринити всё по-другому.

Журналист: А дальше? Чем бы тебе хотелось заниматься в будущем?

Эмили: Сложный вопрос. Мне было бы интересно работать дипломатом. В любом случае, я обязательно продолжу изучение русского языка и буду рада пожить в России год или два по завершении магистратуры.

Журналист: Спасибо, Эмили! Удачного пребывания в России и успехов в овладении русским языком!

ROINN III FÓGRAÍOCHT

Mír 1

Туристическая фирма «Пилигрим» поможет вам организовать разные виды отдыха и подобрать тур на любой вкус.

Любители пляжного отдыха могут выбрать курорты Краснодарского края. Здесь вас ждет огромное количество развлечений: от программ аниматоров у бассейна до поездок в дельфинарии и аквапарки, экскурсии на знаменитые виноградные плантации, и не только.

Для желающих отправиться за границу мы предлагаем интересные туры в Турцию, Египет, Болгарию и Грецию. Здесь можно заняться разными видами спорта: покататься на водных лыжах или мотоцикле, погрузиться с аквалангом, посмотреть красоты подводного мира, а также отправиться в морское путешествие на яхте. Проживание организовано в комфортабельных 3-х и 4-х звездочных отелях.

Mír 2

Нравится кататься на лыжах? Всемирно известные горнолыжные курорты к вашим услугам. Выбирайте, исходя из своего бюджета: скоростные спуски в Альпах Швейцарии, Италии, Франции или Испании, горнолыжные курорты в Грузии или вам по душе ультрасовременный лыжный отдых в Сочи? У вас есть возможность приобрести полный пакет, который включает дорогу в оба конца, проживание, питание и услуги инструктора, который подберёт программу в соответствии с вашим уровнем. Помимо лыж курорты оборудованы сауной, спа-салонами, также есть боулинг, бильярд и рестораны с традиционной кухней.

Mír 3

Даже если вам кажется, что вы видели всё, помните о том, что Россия – самая большая страна в мире, а значит вы всегда можете получить незабываемые впечатления и открыть много нового. Поездка в Забайкалье позволит вам увидеть самое большое озеро в мире, познакомиться с уникальной природой, отправиться в горный поход с палатками. Алтай подарит возможность очутиться среди величественных гор и рек, подышать свежим воздухом и отдохнуть от мегаполиса.

ROINN IV BEATHAISNÉIS

Mír 1

Влад Бумага – популярный видеоблогер из Беларуси, обладатель бриллиантовой кнопки YouTube и огромной аудитории подписчиков, численность которой недавно достигла двадцати семи миллионов человек. При этом Влад продолжает оставаться хорошо воспитанным парнем и является категорическим противником алкоголя и наркотиков.

Mír 2

Влад родился 5 июня 1996 года в Минске, в семье инженера-конструктора и учительницы младших классов. Бумага – это его настоящая фамилия, которой он довольно долго стеснялся. В раннем детстве мальчик даже просил родителей сменить нелепую, по его мнению, фамилию. Со временем у него появились другие интересы, и он перестал комплексовать по этому поводу.

Mír 3

В подростковом возрасте Влад, как и многие его сверстники, увлекался музыкой и брейк-дансом. Параллельно он занимался хоккеем, с семи лет посещал детскую спортивную школу «Юность».

Парень подавал большие надежды, регулярно ездил с командой на сборы и соревнования, год провел на тренировочной базе в Чехии. Однако полученная в шестнадцать лет травма окончила его спортивную карьеру, и Влад обратил свой взор в сторону YouTube.

Mír 4

Свое первое видео он опубликовал в декабре 2014 года, а на сегодняшний день Влад является самым популярным видеоблогером Беларуси и одним из самых успешных в России.

В 2020 году он выпустил футболку с собственным логотипом и продемонстрировал её в эфире Первого канала, явившись на шоу «Вечерний Ургант». В передаче блогер поделился секретами своего фантастического успеха.

